

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Ρέα Δελβερούδη

Καθηγήτρια Γενικής Γλωσσολογίας-Ιστορίας γλωσσικών ιδεών
Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας
Φιλοσοφική Σχολή
Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Τηλέφωνο: XX302107277749
Ηλ. διεύθυνση: rdel@frl.uoa.gr

1. Τομείς ερευνητικού ενδιαφέροντος

Σύνταξη και σημασιολογία ελληνικής και γαλλικής.
Αντιπαραβολική γλωσσολογία.
Θεωρία του εκφερόμενου λόγου.
Ιστορία της γλωσσολογίας και των γλωσσικών ιδεών στην Ελλάδα (18ος-19ος αι.).
Ιστορία των γραμματικών της νέας ελληνικής.
Γλωσσική πολιτική (γλωσσικό ζήτημα, νεοελληνικές διάλεκτοι, καθαρισμός, πολιτικές πολυγλωσσίας).
Θέματα γλωσσικής επαφής - το γλωσσικό ιδίωμα των Ελλήνων της Αιγύπτου.
Κοινωνιογλωσσολογία και διδασκαλία γλωσσών.
Στρατηγικές αλληλοκατανόησης.

2. Σπουδές - Υποτροφίες - Ξένες γλώσσες

Πτυχίο Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ (1985)
D.E.A. en linguistique théorique et formelle, Université Paris 7 (1986)
Doctorat en linguistique théorique et formelle, Université Paris 7 (1991)

Υπότροφος ΙΚΥ (1981-82, 1982-83, 1983-84)
Υπότροφος εξωτερικού του Ιδρύματος «Α.Σ. Ωνάσης» (1986 – 1989)

Ξένες γλώσσες
Γαλλική, Αγγλική (Proficiency), Ιταλική (στοιχειώδης αναγνωστική ικανότητα), Γερμανική (στοιχειώδης αναγνωστική ικανότητα), Κινεζική (HSK3).

3. Θέσεις εργασίας

Καθηγήτρια Γενικής Γλωσσολογίας – Ιστορίας γλωσσικών ιδεών, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (ΦΕΚ διορισμού 402/4-5-2017, τ. Γ')

Προϋπηρεσία:

Τμήμα Κοινωνικής Ανθρωπολογίας του Πανεπιστημίου Αιγαίου (ΠΔ 407/80), 1991-1999.
Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ: Λέκτορας 1996-2002. Επίκουρη καθηγήτρια 2002-2010.
Αναπληρώτρια καθηγήτρια 2010-2017.

4. Κατάλογος δημοσιεύσεων

1. *L'ordre et la relation sujet/verbe dans les propositions principales et subordonnées en grec et en français.* Mémoire de D.E.A., Πανεπιστήμιο Paris 7, 1985. 49 σ.

- 2α. *La notion de «sujet» et sa réalisation dans l'énoncé en grec moderne et en français*. Thèse de Doctorat de Linguistique Théorique et Formelle. Πανεπιστήμιο Paris 7. Απρίλιος 1991. 429 σ.
- 2β. *La notion de «sujet» et sa réalisation dans l'énoncé en grec moderne et en français*. Παρίσι: Ophrys, 1996. 296 σ.
3. «Οι διάφορες χρήσεις του κανείς: Μια προσπάθεια ερμηνείας», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 9, 1989, 407-426.
4. «Υποκείμενα με αόριστη ή γενικευτική αξία αναφοράς», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 11, 1991, 215-233.
5. «Τα υπαρκτικά ρήματα στα νέα ελληνικά: είναι, έχει, υπάρχει», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 13, 1992, 429-445.
6. « Le sujet générique - animé humain en grec et en français » στο J. Guillemin-Flescher (επιμ.), *Linguistique contrastive et traduction, T. 2 grec-français*, σσ. 34-88. Παρίσι: Ophrys, 1993.
- 7α. *Contribution à l'étude de la modalité en grec moderne : Le marqueur «να»*. Παρίσι: Πανεπιστήμιο Paris 7 (collection ERA 642, linguistique formelle), 1993. 60 σ. (σε συνεργασία με τις Σ. Βασιλάκη και Ειρ. Τσαμαδού).
- 7β. «Mood and modality in Modern Greek: the particle να», στο I. Philippaki-Warbuton, K. Nicolaidis & M. Sifianou (επιμ.), *Themes in Greek Linguistics: Papers from the First International Conference on Greek Linguistics, Reading, September 1993*, σσ. 185-192. Άμστερνταμ/Φιλαδέλφεια: John Benjamins, 1994
8. «Ο συμπληρωματικός δείκτης και», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 15, 1995, 281-291.
9. «Εννοιολογικά πεδία και άρνηση: ο δείκτης καν», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα* 16, 1996, 354-365.
10. «Διαλεκτολογικές μελέτες στη Λέσβο στις αρχές του αιώνα», εισαγωγή στο Σ. Αναγνώστου, *Λεσβιακά ήτοι συλλογή λαογραφικών περί Λέσβου πραγματειών*, Αθήνα, 1903 (φωτομηχανική ανατύπωση, Μυτιλήνη: Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Τμήμα Κοινωνικής Ανθρωπολογίας, 1996, σσ. vii-xxiv).
- 11α. «Ο καθαρισμός της γλώσσας και η γλώσσα του καθαρισμού», *Σύγχρονα θέματα* 62, 1997, 79-91 (σε συνεργασία με τον Σ. Μοσχονά).
- 11β. « Le purisme de la langue et la langue du purisme », *Philologie im Netz* 24, 2003, 1-26. www.fu-berlin.de/phn/phn24/p24t1.htm
- 12α. «Γλωσσικό ζήτημα και νεοελληνικά ιδιώματα (1880-1910)», στο Α.-Φ. Χριστίδης (επιμ.), «*Ισχυρές*» και «*ασθενείς*» γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση. *Οψεις του γλωσσικού ηγεμονισμού*. Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου, Θεσσαλονίκη, 26-28 Μαρτίου 1997. Τ. β', σσ. 553-560. Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 1999. (Αγγλική μετάφραση: «The Language question and the Modern Greek dialects (1880-1910)», pp. 561-568.)
- 12β. « La question de la langue et les dialectes du grec moderne (1880-1910) », *Revue des études néo-helléniques* V:2, 1996 [2000], 221-239.
13. « Préfixes d'intensité en grec moderne : para-, kata-, poly- et olo- », στο A. Deschamps & J. Guillemin-Flescher (επιμ.), *Les opérations de détermination : Quantification/qualification*, σσ. 149-167. Παρίσι: Ophrys, 1999 (σε συνεργασία με τη Σ. Βασιλάκη).
14. «Επίμετρο», στο Κλωντ Αζέζ, *Το παιδί ανάμεσα σε δύο γλώσσες*, σσ. 289-301. Αθήνα: Πόλις, 1999.
- 15α. « La variation linguistique et la formation de la langue nationale grecque », στο *Η ελληνική γλώσσα και οι διάλεκτοί της*, σσ. 117-126 (ελληνική μετάφραση σσ. 49-57). Αθήνα: Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων/Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2000.
- 15β. « La variation linguistique et la formation de la langue nationale grecque », *Bulletin de liaison néo-hellénique* 17, 2000, 127-140.

16. «Γλώσσα και διάλεκτος», στο Α.-Φ. Χριστίδης & Μ. Θεοδωροπούλου (επιμ.), *Εγκυκλοπαιδικός οδηγός για τη γλώσσα*, σσ. 50-53. Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2001.
http://www.komvos.edu.gr/glwssa/Odigos/thema_a8/a_8_thema.htm
17. «Γλωσσική ποικιλία», *ό.π.*, σσ. 54-57.
http://www.komvos.edu.gr/glwssa/Odigos/Thema_a9/a_9_thema.htm
18. « À propos d'une des valeurs du présent de l'indicatif français : la valeur injonctive », *Revue de sémantique et pragmatique* 11, 2002, 7-25.
19. «Τμήματα Ξένων Γλωσσών και Φιλολογιών στο ελληνικό Πανεπιστήμιο: Παρατηρήσεις για τη φυσιολογία και τις προοπτικές τους», στο Β. Δενδρινού & Β. Μητσικοπούλου (επιμ.), *Πολιτικές γλωσσικού πλουραλισμού και ξενόγλωσση εκπαίδευση στην Ευρώπη/Policies of linguistic pluralism and the teaching of languages in Europe*, σσ. 244-253. Αθήνα: Μεταίχμιο/Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, 2004.
(Αγγλική μετάφραση: «The foreign language and literature departments of the Greek universities: Observations on their nature and prospects», pp. 254-263).
20. «Νέα προίκα για την αρχαία γλώσσα», *Σύγχρονα Θέματα* 81, 2002, 79-85.
(Βιβλιοκρισία σε αφιέρωμα του περιοδικού για το βιβλίο: Α.-Φ. Χριστίδης (επιμ.), *Ιστορία της ελληνικής γλώσσας: Από τις αρχές έως την ύστερη αρχαιότητα*. Θεσσαλονίκη, Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας/Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, 2001).
21. « Phrases interrogatives à valeur injonctive en grec et en français », στο L. Gournay & J.-M. Merle (επιμ.), *Contrastes : Mélanges offerts à Jacqueline Guillemin-Flescher*, σσ. 141-154. Παρίσι: Ophrys, 2004.
22. « Sœur ou fille ? Points de vue sur la relation entre le grec ancien et le grec moderne à la fin du XVIII^e siècle », στο *Οι κλασικές γλώσσες: Η διαχείριση ενός πολιτισμικού κεφαλαίου/Les langues classiques : La gestion d'un capital culturel*, σσ. 89-96. Αθήνα/Θεσσαλονίκη: Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων/Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2004.
(ελληνική μετάφραση: «Αδελφή ή θυγατέρα; Αντιλήψεις για τη σχέση αρχαίας και νέας ελληνικής στα τέλη του 18^{ου} αι.», σσ. 39-47).
23. «An intercomprehension experiment in Athens», στο Τ. Σορον (επιμ.), *Intercomprehension Analysis: A Textbook*, σσ. 64-83. Σόφια: Zachary Stojanov Press/St. Kliment Ohridski University Press, 2005 (σε συνεργασία με την Α. Μουστάκη).
24. «Ο Ψυχάρης, η γλωσσολογία, η “Ιδέα”», στο Γ. Φαρίνου-Μαλαματάρη (επιμ.), *Ο Ψυχάρης και η εποχή του: Ζητήματα γλώσσας, λογοτεχνίας και πολιτισμού*, σσ. 83-98. Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, 2005.
25. «Η ταυτότητα του ακόμα: ποικιλία και ομοιογένεια», στο Τομέας Γλωσσολογίας Πανεπιστημίου Αθηνών (επιμ.), *Γλωσσικός περίπλους: Μελέτες αφιερωμένες στη Δήμητρα Θεοφανοπούλου-Κοντού*, σσ. 62-74. Αθήνα: Καρδαμίτσα, 2007.
26. « Le projet européen EU+i (European awareness and intercomprehension) L'intercompréhension : un nouvel outil ou un bouleversement dans la classe de langue étrangère ? », στο Α. Proscollì & Κ. Forakis (επιμ.), *Enseigner le français langue étrangère à l'école primaire : Méthodes et pratiques. Actes de la journée d'étude du 21 octobre 2006*, σσ. 171-180. Αθήνα: ΕΚΠΑ, 2007.
27. « Les stratégies de l'intercompréhension : possibilités et limites pour la compréhension d'une langue génétiquement isolée, le grec moderne », στο F. Capucho, A. Alves, P. Martins, C. Degache & M. Tost (επιμ.), *Diálogos em Intercompreensão*, σσ. 171-183. Λισαβόνα: Universidade Católica Editora, 2007.
<http://www.dialintercom.eu/Abstracts/Paine13/14.doc>

28. «Από τη *μιζοβάρβαρον* στην *καθαρεύουσα*: Η διαμόρφωση ενός όρου», στο Μ. Θεοδοροπούλου (επιμ.), *Θέρμη και φως: Αφιερωματικός τόμος στη μνήμη του Α.-Φ. Χριστίδη*, σσ. 353-363. Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2008.
29. « Les avatars du purisme en Grèce et en France », *Le français moderne* 76: 1, 2008, 24-37.
30. « La place du français parmi les langues pratiquées par les milieux hellénophones dans la seconde moitié du XVIII^e siècle : Témoignages et données éditoriales ». Υπό δημοσίευση στα πρακτικά του Διεθνούς Συνεδρίου: *Dialogues des cultures dans l'espace méditerranéen et les Balkans : le français langue d'échanges et de partage*, Αθήνα, 11-14 Μαρτίου 2010, ΕΚΠΑ-Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας/Γαλλική Πρεσβεία/Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών.
31. «“Τοῖς ἐρασταῖς τῆς Γαλλικῆς διαλέκτου”»: Τα πρώτα έντυπα τεκμήρια για την εκμάθηση της γαλλικής γλώσσας από Έλληνες», στο Ρ. Δελβερούδη, Μ. Παπαδάκη, Μ.-Χ. Αναστασιάδη, Μ. Πατέλη (επιμ.), *Διασταυρώσεις: Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση αφιερωμένες στην Πηνελόπη Καλλιαμπέτσου-Κορακά*, σσ. 225-244. Αθήνα: Ινστιτούτο του βιβλίου-Α. Καρδαμίτσα, 2011.
32. « Nommer l'ennemi : La question de la langue en Grèce et les termes désignant les variétés linguistiques ». F. Felíu και J. M. Nadal (επιμ.), *Constructing Languages: Norms, myths and emotions*, σσ. 227-240. John Benjamins, 2016.
33. «Modern Greek grammars written by or for foreigners around the Greek revolution (1818-1829)». Υπό δημοσίευση στο Έ. Αναγνωστοπούλου, Α. Καλοκαιρινός, Μ. Πεχλιβάνος (επιμ.), *Language Choice: Greek and Parallel Cases*. Εργαστήριο στο πλαίσιο του 12^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας -12 ICGL, Βερολίνο 16-19 Σεπτεμβρίου 2015.
34. « L'histoire du grec moderne : Une source d'arguments pour deux discours opposés ». Υπό δημοσίευση στο Β. Colombat, Β. Combettes, G. Siouffi, V. Raby (επιμ.), *Histoire des langues et histoire des représentations linguistiques*, Actes du colloque organisé à Paris (21-23 janvier 2016) par GEHLF, HTL, SIDF, UMR 7597. Éditions Champion (coll. « Bibliothèque de grammaire et de linguistique », dir. O. Soutet).

Επιστημονική επιμέλεια εκδόσεων/μεταφράσεων

1. Σπυρίδων Αναγνώστου, *Λεσβιακά ήτοι συλλογή λαογραφικών περί Λέσβου πραγματειών*, Αθήνα 1903 (φωτομηχανική ανατύπωση, Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Τμήμα Κοινωνικής Ανθρωπολογίας: Μυτιλήνη 1996). Στην επανέκδοση έχει προσαρτηθεί μετάφραση από τον Μίλτο Πεχλιβάνο του άρθρου του Ρ. Kretschmer «Γλωσσολογική περιήγηση στη νήσο Λέσβο».
2. Claude Hagège, *Το παιδί ανάμεσα σε δύο γλώσσες*, μτφρ. Ν. Αποστολοπούλου, Αθήνα: Πόλις, 1999 (*L'enfant aux deux langues*, Παρίσι: Seuil, 1996).
3. *Διασταυρώσεις: Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση αφιερωμένες στην Πηνελόπη Καλλιαμπέτσου-Κορακά*, Αθήνα: Ινστιτούτο του βιβλίου-Α. Καρδαμίτσα, 2011, 407 σελ. (με τη συνεργασία των Μ. Παπαδάκη, Μ.-Χ. Αναστασιάδη, Μ. Πατέλη).

Λοιπές δημοσιεύσεις

1. «Παρουσίαση του έργου και της προσωπικότητας του Antoine Culioli». Τελετή αναγόρευσης σε επίτιμο διδάκτορα του Τμήματος Γαλλικής γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών του κυρίου Antoine Culioli, ομότιμου καθηγητή γλωσσολογίας του Πανεπιστημίου Paris Diderot - Paris 7, 11 Οκτωβρίου 2010. *Επίσημοι λόγοι* 36, Ακαδημαϊκό έτος 2010-11, Αθήνα, Εθνικόν και Καποδιστριακόν Πανεπιστήμιον Αθηνών, 2016, σσ. 10-19.

2. «Παρουσίαση του έργου και της προσωπικότητας της τιμωμένης Πηνελόπης Καλλιαμπέτσου-Κορακά». Τελετή επίδοσης τιμητικού τόμου στην Ομότιμη καθηγήτρια του τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ κυρίας Πηνελόπη Καλλιαμπέτσου-Κορακά, 27 Απριλίου 2012. *Επίσημοι λόγοι*, 36, Ακαδημαϊκό έτος 2011-12, Αθήνα, Εθνικόν και Καποδιστριακόν Πανεπιστήμιον Αθηνών, 2016, σσ. 31-34.
3. «Εισαγωγή», στο Ρ. Δελβερούδη, Μ. Παπαδάκη, Μ.-Χ. Αναστασιάδη, Μ. Πατέλη (επιμ.), *Διασταυρώσεις: Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση αφιερωμένες στην Πηνελόπη Καλλιαμπέτσου-Κορακά*, σσ. 11-18. Αθήνα: Ινστιτούτο του βιβλίου - Α. Καρδαμίτσα, 2011 (με τη συνεργασία των συνεπιμελητριών του τόμου).
4. *Corpus de textes linguistiques fondamentaux: Σύνταξη περιγραφικών δελτίων για τις γραμματικές των*: Η. Pernot, C. Polack (http://ctlf.ens-lyon.fr/n_fiche.asp?num=1147) (σε συνεργασία με τη Δ. Γιαλούση) και J. David (http://ctlf.ens-lyon.fr/n_fiche.asp?num=1126).

Εκπαιδευτικό υλικό

EU+I : An Informal Approach to the Comprehension of Languages. Διαδραστικό DVD. Συγγραφείς: F. Capucho (συντονίστρια), A. Martins, M. de J. Cabral, C. Olivier, M. Strasser, L. van Son, K. Pelsmaekers, T. Shopov, A. Fedotov, C. Nogales, J. Hernández, C. Mühlstein-Joliette, I. Cox, C. Latreille, J.-M. Lamagnère, R. Delveroudi, A. Moustaki, A. Fanzone, C. Oliveri, M. Monteleone, C. Amoruso, A.-M. Oliveira, S. Alves, A. Stokes, M. Dickson, U. Strumpel, A. Greek, D. Koksals. ISBN: 978-972-99772-1-3. <http://eu-intercomprehension.eu/>.

5. Συμμετοχή σε συνέδρια-ημερίδες με ανακοίνωση (επιλογή)

- 2017 (Αθήνα, 25-28 Μαΐου). 8^ο Διεθνές Συνέδριο Αντιπαραβολικής Γλωσσολογίας (ICLC8). Διοργάνωση: Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, σε συνεργασία με τα τμήματα Αγγλικής, Γαλλικής, Γερμανικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας και με το Τμήμα Φιλολογίας του ΕΚΠΑ. Ανακοίνωση με τίτλο: «*Encore, meme: ισοδυναμίες και διαφοροποιήσεις με τα νέα ελληνικά*» (σε συνεργασία με τη Σ. Βασιλάκη).
- 2016 (Οξφόρδη, 17 Σεπτεμβρίου). Ημερίδα-Εργαστήριο *Long-term Histories of Grammatical Traditions*. Διοργάνωση: Wolfson College. Ανακοίνωση με τίτλο: «The impact of the Greek grammatical tradition on some early Modern Greek grammars».
- 2016 (Παρίσι, 21-23 Ιανουαρίου). Διεθνές συνέδριο *Histoire des langues et histoire des représentations linguistiques*. Κοινή διοργάνωση από τους επιστημονικούς φορείς SHESL (Société d'Histoire et d'Épistémologie des Sciences du Langage), SIDF (Société Internationale de Diachronie du Français), GEHLF (Groupe d'Études en Histoire de la Langue Française)/ STIH, Université Paris-Sorbonne) και HTL (Laboratoire « Histoire des Théories Linguistiques » UMR 7597, Université Paris Diderot - Paris 7, Université Sorbonne nouvelle Paris 3). Ανακοίνωση με τίτλο: « L'histoire du grec moderne: Une source d'arguments pour deux discours opposés ».
- 2015 (Βερολίνο, 16-19 Σεπτεμβρίου). 12^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (ICGL 12). Συμμετοχή στο εργαστήριο *Language Choice, Greek and Parallel Cases*. Ανακοίνωση με τίτλο: «Modern Greek grammars written by or for foreigners around the time of the Greek revolution (1818-1829)».
- 2013 (Χερόνα, 25-27 Ιουνίου). 9^ο Διεθνές Συνέδριο *Problemes i mètodes d'història de la llengua – La construcció de les llengües: Mites, Normes i Emocions*. Διοργάνωση: Πανεπιστήμιο της Χερόνας. Ανακοίνωση με τίτλο: « Nommer l'ennemi: La question de la langue en Grèce et les termes désignant les variétés linguistiques ».
- 2010 (Αθήνα, 11-14 Μαρτίου). Διεθνές Συνέδριο *Dialogues des cultures dans l'espace méditerranéen et les Balkans : le français langue d'échanges et de partage*. Διοργάνωση: Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ, Γαλλική Πρεσβεία και Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών. Ανακοίνωση με τίτλο: « La place du français parmi les langues pratiquées par les milieux hellénophones dans la seconde moitié du XVIII^e siècle ».
- 2007 (Λισαβόνα, 6-8 Σεπτεμβρίου). Διεθνές Συνέδριο *Diálogos em Intercompreensão*. Κοινή διοργάνωση των ευρωπαϊκών προγραμμάτων *EU&I*, *Galantet* και *Minerva*, Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών του Καθολικού Πανεπιστημίου της Πορτογαλίας. Ανακοίνωση, σε συνεργασία με την Α. Μουστάκη, με τίτλο:

- « Les stratégies de l'intercompréhension : possibilités et limites pour la compréhension d'une langue génétiquement isolée, le grec moderne ».
- 2003 (Παρίσι, 31 Ιανουαρίου). Συμμετοχή στη σειρά διαλέξεων *Οι κλασικές γλώσσες: Διαχείριση ενός πολιτισμικού κεφαλαίου*, που διοργάνωσε το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας σε συνεργασία με το ΥΠΕΠΘ (Διεύθυνση Διεθνών Εκπαιδευτικών Σχέσεων), στο πλαίσιο της Διεθνούς Έκθεσης Γλωσσών «Expolangues». Τίτλος ανακοίνωσης: « Sœur ou fille ? Points de vue sur la relation entre le grec ancien et le grec moderne à la fin du XVIII^e siècle ».
- 1999 (Παρίσι, 31 Ιανουαρίου). Ημερίδα στο πλαίσιο της 17^{ης} *Expolangues*. Διοργάνωση: Υπουργείο Παιδείας και Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας. Ανακοίνωση με τίτλο: « La variation linguistique et la formation de la langue nationale grecque ».
- 1998 (Παρίσι, 27-28 Μαρτίου). Διεθνές συνέδριο *Les opérations de détermination : Quantification/qualification*. Διοργάνωση: Πανεπιστήμιο Paris 7. Ανακοίνωση, σε συνεργασία με τη Σ. Βασιλάκη, με τίτλο: « Préfixes d'intensité en grec moderne : παρά-, κατά, πολύ-, όλο- ».
- 1997 (Θεσσαλονίκη, 26-28 Μαρτίου). Διεθνές συνέδριο «*Ισχυρές*» και «*ασθενείς*» γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση: *Όψεις του γλωσσικού ηγεμονισμού*. Διοργάνωση: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας. Τίτλος ανακοίνωσης: «Γλωσσικό ζήτημα και νεοελληνικά ιδιώματα».
- 1995 (Αθήνα, 3-5 Φεβρουαρίου). Διεθνές συμπόσιο *Η ελληνική γλώσσα στη διευρυμένη Ευρωπαϊκή Ένωση: Γλωσσικός πλουραλισμός και γλωσσοκεντρικισμός*. Διοργάνωση: Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών και περιοδικό *Αντί*. Ανακοίνωση, σε συνεργασία με τον Σ. Μοσχονά, με τίτλο: «Ο καθαρισμός της γλώσσας και η γλώσσα του καθαρισμού».
- 1993 (Reading, 16-18 Σεπτεμβρίου). Α΄ Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας. Ανακοίνωση, σε συνεργασία με τις Σ. Βασιλάκη και Ειρ. Τσαμαδού, με θέμα την τροπικότητα στα νέα ελληνικά.
- 1988 (Θεσσαλονίκη, 18-20 Απριλίου). Συμμετοχή στην 9^η ετήσια συνάντηση του Τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, με θέμα την ερμηνεία των διαφόρων χρήσεων του δείκτη *καείς*.

6. Συμμετοχή σε ερευνητικά προγράμματα / ερευνητικές ομάδες

- Μέλος της διεθνούς ομάδας εργασίας *Long-Term Histories of Grammatical Traditions*, που χρηματοδοτήθηκε από το Βρετανικό Arts and Humanities Research Council (AHRC) (2016-2017), με επιστημονική υπεύθυνη την καθηγήτρια του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης Philomen Probert. <http://www.henrysweet.org/news/working-group-on-the-long-term-histories-of-grammatical-traditions>
<https://linguistlist.org/callconf/browse-conf-action.cfm?ConfID=227016>
- Ακαδημαϊκή υπεύθυνη (από το 2014) ερευνητικού προγράμματος με τίτλο *Οι γραμματικές της νέας ελληνικής (17^{ος} - μέσα 20^{ου} αι.)*, ενταγμένου από το 2015 στο Έργο: «Ανάπτυξη της Έρευνας και της Εκπαίδευσης του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ 2014-16». Δημιουργία βάσης δεδομένων.
- Συμμετοχή (από το 2012) στο ευρωπαϊκό ερευνητικό πρόγραμμα *CTLF (Corpus de Textes Linguistiques fondamentaux)* http://ctlf.ens-lyon.fr/x_accueil.asp, με επιστημονικό υπεύθυνο τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Paris Diderot-Paris 7 B. Colombat, με στόχο τη δημιουργία και την ανάπτυξη του τμήματος που αφορά τις νεοελληνικές γραμματικές. Το 2015 το πρόγραμμα, με τίτλο *Refonte et extension internationale du CTF*, εντάχθηκε στο πρόγραμμα «Actions de recherches structurantes 2016-18» του Πανεπιστημίου Paris Diderot- Paris 7.
- Συμμετοχή στο ΕΣΠΑ: «Νέες πολιτικές εκπαίδευσης ξένων γλωσσών στο σχολείο. Διαμόρφωση εκπαιδευτικής πολιτικής για τις ξένες γλώσσες στην Ελλάδα», με επιστημονική υπεύθυνη την καθ. Βασιλική Δενδρινού (2010-2013).
- Συντονίστρια και ακαδημαϊκή υπεύθυνη της ελληνικής ομάδας του προγράμματος *Socrates-Lingua 1 European awareness and intercomprehension (Eu&I)* (110023-CP-1-2003-1-PT-LINGUA-L1) (2003-2007) <http://www.frl.uoa.gr/diafora-programmata/programma-lingua-i.html>
- Διοργάνωση και επίβλεψη έρευνας από τους φοιτητές και τις φοιτήτριες του μαθήματος *Διαλεκτολογίας* στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου, για τα ιδιώματα της Λέσβου, με σκοπό τη δημιουργία γλωσσικού αρχείου για το νησί της Λέσβου (1993-1999). Το 2002 το αρχείο δωρήθηκε στο Εργαστήριο νέο-ελληνικών διαλέκτων του Πανεπιστημίου Πατρών).
- Συμμετοχή με συγγραφή λημμάτων στην ομάδα σύνταξης του *Λεξικού της νεοελληνικής γλώσσας των εκδόσεων «Πατάκης»*, με ακ. υπεύθυνη την καθ. Α. Ιορδανίδου (1992-1995).

- Συμμετοχή στα σεμινάρια για την ελληνική γλώσσα που οργάνωσε το *Centre d'Études et de Recherches en Informatique Linguistique (CERIL)* στο Παρίσι (1988-1991).
- Συμμετοχή στο *Groupe de Linguistique Théorique Grecque (GLTG)*, που διοργανώθηκε από το Πανεπιστήμιο Paris 7 και την *École Normale Supérieure* (1988-1991).

7. Διδακτικό έργο

α) Στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου (1991-1999):

- *Εισαγωγή στη γενική γλωσσολογία*
- *Κοινωνιογλωσσολογία*
- *Διαλεκτολογία*

β) Στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ (1996-σήμερα), σε προπτυχιακό επίπεδο:

- *Εισαγωγή στη θεωρητική γλωσσολογία*
- *Αρχές θεωρητικής γλωσσολογίας I: Σύνταξη της γαλλικής γλώσσας, μετέπειτα Σύνταξη*
- *Αρχές θεωρητικής γλωσσολογίας II: Μορφολογία της γαλλικής γλώσσας, μετέπειτα Μορφολογία*
- *Γαλλική γλώσσα: Γραμματική III (Το ρήμα της Γαλλικής: χρόνος, τροπικότητα, όψη)*
- *Αντιπαραβολική γλωσσολογία*
- *Γραμματική του εκφερόμενου λόγου*
- *Ζητήματα γαλλικής γλωσσολογίας: Εισαγωγή στη γλωσσολογική έρευνα (2013-14: Οι επιφωνηματικές προτάσεις και 2015-16: Η σειρά των όρων στη γαλλική πρόταση, σε συνεργασία με τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Paris IV-Sorbonne, F. Corblin).*

γ) Στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ, στο ΠΜΣ *Διδακτικής*:

- *Αντιπαραβολική ανάλυση ελληνικής και γαλλικής γλώσσας*

δ) Στο ελληνογαλλικό ΠΜΣ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας με το Πανεπιστήμιο της Angers *Enseignement de langues en Europe : Formation à la diversité linguistique et culturelle des publics scolaires*:

- *Κοινωνιογλωσσολογία και διδασκαλία ξένων γλωσσών*

ε) Εποπτικό έργο:

Επιβλέπουμε μίας διδακτορικής διατριβής που ολοκληρώθηκε τον Μάιο του 2017 (Π. Αξαμπανόπουλος: *Η αναπαράσταση της γλωσσικής ποικιλότητας και η (ανα)παραγωγή της πρότυπης γλωσσικής ποικιλίας σε εγχειρίδια της γαλλικής ως ξένης γλώσσας*). Συνεπιβλέπουμε μίας διδακτορικής διατριβής σε συνεπιβλέψη (co-tutelle) με το Πανεπιστήμιο Paris IV- Sorbonne. Μέλος δύο τριμελών συμβουλευτικών επιτροπών για την εκπόνηση διδακτορικής διατριβής.

Επιβλέπουμε τριών διπλωματικών εργασιών που έχουν ολοκληρωθεί. Μέλος εξεταστικών επιτροπών διπλωματικών εργασιών και εκθέσεων πρακτικής άσκησης, στο πλαίσιο του κοινού ελληνογαλλικού ΠΜΣ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας με το Πανεπιστήμιο της Angers.

Συμμετοχή στις υποστηρίξεις των Master2 Recherches Sciences du Langage του Πανεπιστημίου Paris 7, référent externe μίας διπλωματικής εργασίας (Zoi Moka, 23 Ιουνίου 2017).

8. Διοικητικό έργο

A. Διοικητικές θέσεις

Αναπληρώτρια Προέδρου του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (Σεπτ. 2014 – Αύγ. 2016).

Διευθύντρια του *Εργαστηρίου Πολυμέσων για την Επεξεργασία Λόγου και Κειμένων* (2014 και Φεβ. 2016 έως σήμερα).

Διευθύντρια του Τομέα Γαλλικής Γλώσσας-Γλωσσολογίας (2010-12 και 2015-16).

Διευθύντρια της Βιβλιοθήκης του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (2014).

Μέλος της συντονιστικής επιτροπής του ΠΜΣ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (2006-2008 και 2011-12).

Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (2010-12).

B. Λοιπά διοικητικά καθήκοντα (ενδεικτικά)

- Μέλος της επιτροπής προγράμματος σπουδών (2011-12 και 2014 έως σήμερα).
- Μέλος της επιτροπής εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος (2011-12).
- Ακαδημαϊκή υπεύθυνη προγραμμάτων ανταλλαγής φοιτητών SOCRATES/ ERASMUS

- με το πανεπιστήμιο της Σορβόννης (2012 έως σήμερα)
- με το Καθολικό Πανεπιστήμιο της Πορτογαλίας (2003-2006) και
- με το πανεπιστήμιο της Ferrara (1997-2003).
- Τακτική εκπρόσωπος του ΔΕΠ του Τμήματος στη Σύγκλητο (1997-98).

9. Συμμετοχή σε εισηγητικές επιτροπές, εκλεκτορικά σώματα (ενδεικτικά)

- Συμμετοχή σε εκλεκτορικά σώματα για την εκλογή ή εξέλιξη μελών ΔΕΠ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (1996-2009).
- Μέλος της εισηγητικής επιτροπής και του εκλεκτορικού σώματος για την εκλογή μέλους ΔΕΠ της Στρατιωτικής Σχολής Ευελπίδων, στη βαθμίδα του Αν. Καθηγητή, στο γνωστικό αντικείμενο «Γαλλική Γλώσσα και Φιλολογία» (2012).
- Μέλος της ειδικής επταμελούς επιτροπής για την εκλογή μέλους ΔΕΠ του Τμήματος Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς, στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή, στο γνωστικό αντικείμενο «Γαλλική Γλώσσα» (2014).
- Μέλος της ειδικής επταμελούς επιτροπής για την εκλογή μέλους ΔΕΠ του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ, στη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή, στο γνωστικό αντικείμενο «Διδακτική της γαλλικής ως ξένης γλώσσας με έμφαση στον διαπολιτισμό» (2016).
- Μέλος της ειδικής επταμελούς επιτροπής για μονιμοποίηση στη βαθμίδα της Επίκουρης Καθηγήτριας του Τμήματος Φιλολογίας του Α.Π.Θ. στο γνωστικό αντικείμενο «Γενική Γλωσσολογία με ειδίκευση στις ψυχολογικές και ψυχαναλυτικές θεωρήσεις της γλώσσας» (2016).

10. Λοιπές ακαδημαϊκές δραστηριότητες (επιλογή)

- Προσκεκλημένη Καθηγήτρια στο Freie Universität Berlin, Μάστερ Νεοελληνικών Σπουδών (1^η Δεκ. 2012 - 31 Ιαν. 2013).
- Επισκέπτρια Καθηγήτρια (Professeuse invitée) στο Πανεπιστήμιο Paris IV-Sorbonne, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας (1^η Απρ. – 31 Ιουλ. 2013).
- Αξιολογήτρια αιτήσεων προς το ΙΚΥ για υποτροφία μεταδιδακτορικής έρευνας (Ιανουάριος 2017).
- Αξιολογήτρια αιτήσεων προς το ΙΚΥ για υποτροφία για εκπόνηση διδακτορικής διατριβής (Νοέμβριος 2016).
- Μέλος της Επιστημονικής Επιτροπής του 13^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας (13th ICGL, Πανεπιστήμιο Westminster, Λονδίνο, 7-9 Σεπτεμβρίου 2017).
- Μέλος της Οργανωτικής Επιτροπής του 8^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Αντιπαραβολικής Γλωσσολογίας (ICCL8, ΕΚΠΑ, Αθήνα, 25-28 Μαΐου 2017).
- Έκτακτο μέλος (θεματοδότρια) της Κεντρικής Επιτροπής Ειδικών Μαθημάτων, για το μάθημα *Γαλλική γλώσσα* (2015 και 2016).
- Μέλος της Επιστημονικής Επιτροπής του 9^{ου} Πανελληνίου και Διεθνούς Συνεδρίου των καθηγητών γαλλικής γλώσσας (Αθήνα, 20-23 Οκτωβρίου 2016).
- Αξιολογήτρια αιτήσεων προς το ΙΚΥ για υποτροφία για μεταπτυχιακές σπουδές (μάστερ και διδακτορικά, 2011-13).
- Διοργάνωση της τελετής αναγόρευσης του Antoine Culioli, ομότιμου καθηγητή γλωσσολογίας του Πανεπιστημίου Paris Diderot - Paris 7, σε επίτιμο διδάκτορα του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (Οκτώβριος 2010).
- Συμμετοχή στη διοργάνωση της τελετής επίδοσης του τιμητικού τόμου *Διασταυρώσεις: Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση* προς την ομότιμη καθηγήτρια του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας κ. Πηνελόπη Καλλιαμπέτσου-Κορακά (Απρίλιος 2012).

Μέλος επιστημονικών εταιρειών

Μέλος της *Société d'Histoire et d'Épistémologie des Sciences du Langage*, της *Association des Sciences du Langage* και της *Διεθνούς Εταιρείας Ελληνικής Γλωσσολογίας*.

11. Δραστηριότητες σύνδεσης με την κοινωνία

- Παρέμβαση δύο ωρών σχετική με τη γλώσσα και τη γλωσσολογία στη Γ' Γυμνασίου του 2^{ου} Πειραματικού Γυμνασίου Αμπελοκήπων (Ιανουάριος 2016).
- Συμμετοχή στο πρόγραμμα εθελοντισμού *Έλα μαζί μας* του Συνδέσμου Υποτρόφων Ιδρύματος Ωνάση (<http://www.onassis-scholars.gr/news/ela-mazi-mas-2016-2017>), που αφορά επισκέψεις σε σχολεία της Αττικής. Δίωρες παρεμβάσεις στο 48^ο Γυμνάσιο Αθηνών (18 Ιανουαρίου) και στο Γυμνάσιο Νέου Φαλήρου (10 Μαρτίου) με τίτλο: «Μιλάμε για τις γλώσσες».

Αύγουστος 2017